EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 20.11.2007
KOM(2007) 743 slutlig

2007/0255 (AVC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan

Förslag till

RÅDETS OCH KOMMISSIONENS BESLUT

om ingående av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan

(framlagda av kommissionen)

MOTIVERING

1. De två bifogade förslagen utgör de rättsliga instrumenten för undertecknandet och ingåendet av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien (nedan kallad ”Serbien”), å andra sidan. Det rör sig om dels ett förslag till rådets beslut om undertecknande av avtalet, dels ett förslag till rådets och kommissionens beslut om ingående av avtalet.

2. Kommissionen lade i april 2005 fram en rapport om möjligheterna att ingå ett stabiliserings- och associeringsavtal med Statsförbundet Serbien och Montenegro[1]. Där konstaterades att Serbien och Montenegro var tillräckligt väl förberett för att föra förhandlingar om ett sådant avtal. Genom ett rådsbeslut av den 3 oktober 2005 bemyndigades därför kommissionen att förhandla fram ett stabiliserings- och associeringsavtal med Serbien och Montenegro. Förhandlingarna inleddes den 10 oktober 2005. Eftersom Serbien inte uppfyllde villkoret i rådets slutsatser av den 3 oktober 2005[2] att till fullo samarbeta med Internationella krigsförbrytartribunalen för f.d. Jugoslavien, beslutade kommissionen den 3 maj 2006 att avbryta förhandlingarna om ett stabiliserings- och associeringsavtal.

3. Efter en folkomröstning i maj 2006 antog det montenegrinska parlamentet den 3 juni 2006 en självständighetsförklaring och Republiken Montenegro lämnade Statsförbundet Serbien och Montenegro. Nya förhandlingsdirektiv för Serbien antogs därför den 24 juli 2006.

4. Den nya serbiska regeringen kunde i maj och juni 2007 ge prov på förbättringar i samarbetet med Internationella krigsförbrytartribunalen för f.d. Jugoslavien, vilket gjorde det möjligt för kommissionen att återuppta förhandlingarna den 13 juni. Förhandlingarna slutfördes den 10 september 2007, och efter samråd med EU:s medlemsstater paraferades stabiliserings- och associeringsavtalet i Bryssel den 7 november 2007.

5. För att det slutliga beslutet om undertecknande av avtalet ska kunna fattas kvarstår kravet att Serbien ska uppfylla de politiska villkor som fastställdes när rådet antog förhandlingsdirektiven, dvs. fullständigt samarbete med Internationella krigsförbrytartribunalen för f.d. Jugoslavien[3]. Detta förslag påverkar inte bedömningen av Serbiens fullgörande av sina skyldigheter i detta avseende.

   När förhandlingsdirektiven antogs i oktober 2005 förklarade kommissionen och rådet gemensamt att det, för att ett slutligt beslut ska kunna fattas, krävs att

   1. kommissionen rapporterar till rådet om uppfyllandet av de politiska villkoren, och att

   2. rådet och kommissionen gemensamt granskar de framsteg som Serbien gjort.

   Kommissionen kommer följaktligen, i rätt tid och i enlighet med den gemensamma förklaringen, att rapportera till rådet och att tillsammans med rådet granska framstegen innan det slutliga beslutet om undertecknande av stabiliserings- och associeringsavtalet med Serbien kan fattas.

---

1 KOM(2005) 476 slutlig av den 12 april 2005.
2 12591/05 Gusp 786 COSDP 615 COWEB 138 + COR 1.
3 12589/05 och 12591/05 Gusp.

6. Stabiliserings- och associeringsavtalet har följande huvudinslag:

   – Bestämmelser om politisk dialog med Serbien.

   – Bestämmelser om utvidgat regionalt samarbete, med utsikter till att det upprättas frihandelsområden mellan länderna i regionen.

   – Utsikter till att det upprättas ett frihandelsområde mellan gemenskapen och Serbien inom fem år från avtalets ikraftträdande.

   – Bestämmelser om rörlighet för arbetstagare, etableringsfrihet, tillhandahållande av tjänster, löpande betalningar och rörlighet för kapital.

   – Ett åtagande av Serbien att närma sin lagstiftning till gemenskapens, särskilt på inremarknadsområden av central betydelse.

   – Bestämmelser om samarbete med Serbien på en rad olika områden, bland annat området rättvisa, frihet och säkerhet.

   – Bestämmelser om inrättande av ett stabiliserings- och associeringsråd med uppgift att övervaka avtalets genomförande, en stabiliserings- och associeringskommitté och en parlamentarisk stabiliserings- och associeringskommitté.

7. Kommissionen uppmanar rådet att slutgiltigt godkänna texten till avtalet och inleda förfarandena för att underteckna och ingå avtalet på grundval av de två förslag som bifogas.

8. Olika förfaranden för undertecknande och ingående gäller för de två Europeiska gemenskaperna (Europeiska gemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen):

   a) För avtalets undertecknande gäller enligt artikel 300.2 första stycket första meningen i EG-fördraget att rådet fattar ett separat beslut om undertecknande av avtalet på Europeiska gemenskapens vägnar; någon sådan rättsakt krävs inte enligt Euratomfördraget.

   b) För avtalets ingående gäller följande:

      – Rådet ingår, med Europaparlamentets samtycke, avtalet på Europeiska gemenskapens vägnar med stöd av artikel 310 i EG-fördraget.

      – Rådet godkänner avtalet på Europeiska atomenergigemenskapens vägnar med stöd av artikel 101 andra stycket i Euratomfördraget. Avtalet ingås därefter av kommissionen.

9. Kommissionen föreslår därför att rådet, efter det att rådet och kommissionen gemensamt har granskat de politiska villkor som avses i punkt 5 och nått fram till ett positivt resultat, fattar beslut om

   i) undertecknande av avtalet på Europeiska gemenskapens vägnar,

   ii) ingående av avtalet på Europeiska gemenskapens vägnar och godkännande av att det ingås på Euratoms vägnar.

   Ett villkor för att avtalet ska träda i kraft är att det ratificeras av samtliga medlemsstater.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 310 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen,

med beaktande av kommissionens förslag[4], och

av följande skäl:

(1) Förhandlingarna med Republiken Serbien om ett stabiliserings- och associeringsavtal mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan (nedan kallat ”avtalet”), har slutförts.

(2) Avtalets handelsbestämmelser är av exceptionell karaktär, vilket hänger samman med den politik som genomförs inom ramen för stabiliserings- och associeringsprocessen, och bestämmelserna kommer inte att vara prejudicerande för Europeiska unionen vad gäller gemenskapens handelspolitik gentemot andra tredjeländer än länderna på västra Balkan.

(3) Avtalet, som paraferades den 7 november 2007, bör därför undertecknas på gemenskapens vägnar, med förbehåll för att det senare ingås.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att på gemenskapens vägnar underteckna stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan, med förbehåll för att det senare ingås.

Utfärdat i Bryssel den […]

På rådets vägnar
Ordförande

[4] EUT C […], […], s. […].

2007/0255 (AVC)

Förslag till

RÅDETS OCH KOMMISSIONENS BESLUT

om ingående av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD OCH
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 310 jämförd med artikel 300.2 första stycket sista meningen och artikel 300.3 andra stycket,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 101 andra stycket,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke[5],

med beaktande av rådets godkännande enligt artikel 101 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, och

av följande skäl:

(1) Stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan (nedan kallat ”avtalet”) undertecknades på gemenskapens vägnar i [Bryssel/Luxemburg] den … 2007 med förbehåll för att avtalet senare ingås. Detta skedde i enlighet med rådets beslut …/…./EG av den …[6].

(2) Avtalets handelsbestämmelser är av exceptionell karaktär, vilket hänger samman med den politik som genomförs inom ramen för stabiliserings- och associeringsprocessen, och bestämmelserna kommer inte att vara prejudicerande för Europeiska unionen vad gäller gemenskapens handelspolitik gentemot andra tredjeländer än länderna på västra Balkan.

(3) Avtalet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan, de bilagor och protokoll som

[5] EUT C […], […], s. […].
[6] EUT C […], […], s. […].

bifogas avtalet samt de gemensamma förklaringar och den förklaring från gemenskapen som åtföljer slutakten godkänns härmed på Europeiska gemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar.

De texter som avses i första stycket åtföljer detta beslut.

Artikel 2

1. Gemenskapens ståndpunkt i stabiliserings- och associeringsrådet, och i stabiliserings- och associeringskommittén när stabiliserings- och associeringsrådet har gett denna kommitté befogenhet att agera, ska fastställas av rådet på förslag av kommissionen eller i tillämpliga fall av kommissionen, i båda fallen i enlighet med de relevanta bestämmelserna i fördragen.

2. Rådets ordförande ska inneha ordförandeskapet i stabiliserings- och associeringsrådet i enlighet med artikel 120 i stabiliserings- och associeringsavtalet. En företrädare för kommissionen ska utöva ordförandeskapet i stabiliserings- och associeringskommittén i enlighet med kommitténs arbetsordning.

3. Beslut om att offentliggöra stabiliserings- och associeringsrådets och stabiliserings- och associeringskommitténs beslut i *Europeiska unionens officiella tidning* ska fattas från fall till fall av rådet respektive kommissionen.

Artikel 3

Rådets ordförande bemyndigas att utse de personer som ska ha rätt att på Europeiska gemenskapens vägnar deponera det godkännandeinstrument som avses i artikel 138 i avtalet. Kommissionens ordförande ska deponera godkännandeinstrumentet på Europeiska atomenergigemenskapens vägnar.

Utfärdat i Bryssel den […]

På rådets vägnar	*På kommissionens vägnar*
Ordförande	*Ordförande*